Porównanie tłumaczeń I Piotra 2:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Który będąc znieważanym nie w zamian znieważył cierpiąc nie groził powierzył się zaś sądzącemu sprawiedliwie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | który, gdy Mu ubliżano, nie ubliżał,\* gdy cierpiał, nie groził, lecz przekazywał (sprawę) Temu, który sądzi sprawiedliwie;\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | On znieważany nie w zamian znieważał, cierpiąc nie groził, wydawał się zaś sądzącemu sprawiedliwie;  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Który będąc znieważanym nie w zamian znieważył cierpiąc nie groził powierzył się zaś sądzącemu sprawiedliwie |

1. 1) <x>670 3:9</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>670 1:17</x>; <x>670 4:6</x> [↑](#footnote-ref-3)